

Les citations

Autor(en): **Willien, René / Praz, Narcisse / Louvin, Paul**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **34 (2007)**

Heft 138

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-245167>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

- *I n' vois p' bîn chât poi ci, vîns ïn pô pu en lai lumière. T' és prêt ?*
 - *C'ti côp mire djeûte...*
 - *Nové côp d' maiyat, ran d' pu qu' d' vaint.*
 - *Tîns c'te bête c' ment qu' è fât !*
- L' Pierrat s' engraingne èt dit â Djoset.*
- *« Ch'te m' fôs encoé ïn côp d' maiyat tchu lai tête, i lâitche l' poûe ».*

Voïli l' hichtoire dîn poûe. C' ât aito l' hichtoire de tus les poûes d' ci câre de tiere.

Octobre 2007

- Je ne vois pas bien clair, viens un peu plus à la lumière. T'es prêt ?
 - Cette fois vise juste ...
 - Nouveau coup de maillet, rien de plus qu'avant.
 - Tiens cette bête comme il faut ?
- Pierre se fâche et dit à Joseph.
- « Si tu me fous encore un coup de maillet sur la tête, je lâche le cochon ».

Voilà l'histoire d'un cochon. C'est aussi l'histoire de tous les cochons de ce coin de pays.

Octobre 2007

LES CITATIONS

« Le français et le patois sont complémentaires l'un de l'autre et ils ne pourraient pas vivre séparés dans notre Vallée (Aoste) sans provoquer la rupture définitive de notre particularisme et de notre ethnie. »

René Willien. 4e de couverture de la revue « *Nouvelles du Centre d'Etudes Francoprovençales, René Willien* »

« Le patois est un élément culturel important; et si l'on se bat quotidiennement pour la sauvegarde d'espèces animales, comment peut-on laisser mourir aux quatre coins de la planète, des langues indigènes sans réagir ? »

Narcisse Praz – Forum Sion-Expo – article *Et si l'on parlait patois ?* paru dans le Nouvelliste du 24.04.2007

« Ainsi, l'importance d'un texte dialectal, en prose ou poétique, au-delà des mérites intrinsèques de ses contenus et des messages qu'il recèle, devient-elle le témoignage d'un moment historique, le jalon de l'évolution linguistique dans un monde, tel celui de la parole et des communications, qui ne cesse de se transformer. »

Paul Louvin, relevé dans la Préface du livre de Davide Mirko Viérin : « *Un Bocon de Meusecca* », Imprimerie Valdôtaine, 1987